



User manual
Instrukcja obsługi
Bedienungsanleitung
Инструкция по эксплуатации
Manuale d'uso
Manuel de l'Utilisateur

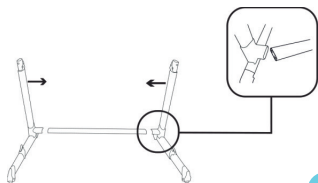
Warranty card
Karta gwarancyjna
Garantieschein
Гарантийный талон
Certificato di garanzia
Carte de garantie

Theo

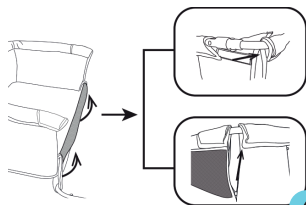
Baby bed
Łóżeczko
Babybett
детская кроватка
Letino
Lit bébé



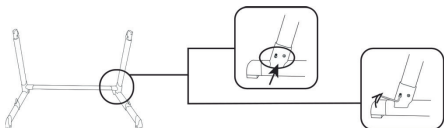
www.lionelo.com



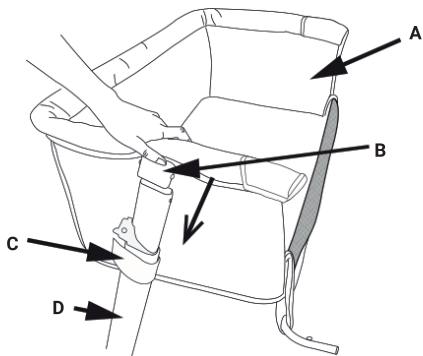
1



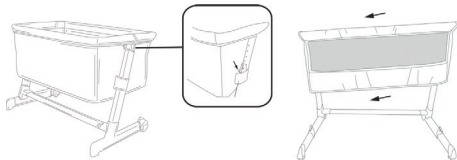
4



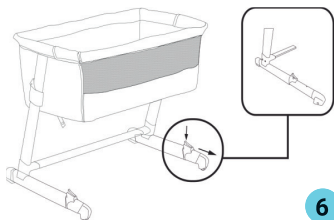
2



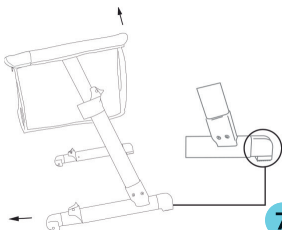
3



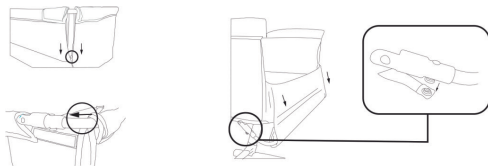
5



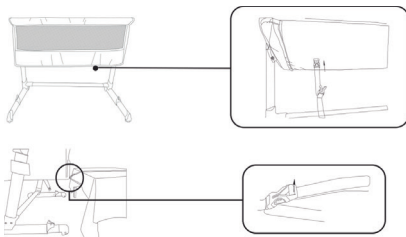
6



7



8



9

Preface

Dear Customer!

Thank you for placing your trust in us and choosing Lionelo.

Our products are made with the utmost care to ensure comfort and above all, maximum safety of your child. Implementation of high quality materials and modern technologies allows us to provide users with a product that is perfectly suited for everyday use.

Before using the product, please read the included user manual carefully.

Note: The assembly of the product must be performed by an adult.

Failure to comply with this provision and the assembly instructions could result in serious injury or even death.

In case of any questions or comments on the purchased product, please contact us:

pomoctechniczna@lionelo.com

Producer:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

WARNINGS

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Do not use this product without reading the instructions for use first.
2. Stop using the product as soon as the child can sit or kneel or pull itself up.
3. Placing additional items in the product may cause suffocation.
4. Do not place the product close to another product, which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc.
5. Do not use more than one mattress in the product.
6. Product should be placed on horizontal floor.
7. Young children should not be allowed to play unsupervised in the vicinity of the crib.
8. The crib should be locked in the fixed position when the child is left unattended.
9. All assembly fittings should always be tightened properly and care should be taken that no screws are loose, because a child could trap parts of the body or clothing (e.g. strings, necklaces, ribbons for babies' dummies, etc) which would pose a risk of strangulation.
10. The maximum thickness of the mattress is marked by a red lining on the inside of the crib. Do not use a mattress thicker than indicated.
11. Be aware of the risk of burning cigarettes, open fires and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. In the near vicinity of the crib.
12. DO NOT use crib if any parts are missing, damaged, or broken. Contact Lionelo for replacement parts and instructional literature if needed. DO NOT substitute parts

WARNINGS for mattress:

- 13.** Do not use the mattress if any part is broken, torn, or missing, use only spare parts approved by manufacturer.
- 14.** Intended for cots of maximum internal size 49 x 87 cm.
- 15.** Do not use more than one mattress in the cot.
- 16.** Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.

WARNINGS for bedside sleepers:

- 1.** DO NOT use bedside sleeper if any parts are missing, damaged, or broken. Contact Lionelo for replacement parts and instructional literature if needed. DO NOT substitute parts.
- 2.** The height from the floor of the adult's bed for which the bedside sleeper is suitable: 58 – 70 cm.
- 3.** The bedside sleeper is intended for standard type adult beds only. Do not use the product with waterbeds or bed and mattresses with rounded corners.
- 4.** Do not use attachment systems other than those described in the manual.
- 5.** Bedside sleepers shall never be used in an inclined position.
- 6.** To prevent a suffocation hazard from entrapment, the bedside sleeper shall be properly secured to the adult bed using the attachment system.
- 7.** There shall never be a gap between the lower side of the bedside sleeper and the mattress of the adult bed.
- 8.** Check the tightness of the attachment system before each use by pulling the bedside sleeper in a direction away from adult bed.
- 9.** If there is a gap between the bedside sleeper and the adult bed DO NOT use the product.

10. Gaps should not be filled with pillows, blankets and other items.

11. DANGER! Always completely raise the drop side when not attached to the adult's bed.

12. WARNING: To avoid hazards from the child's neck being caught on the top rail on the side that is next to the adult bed, the top rail must not be higher than the adult bed mattress.

WARNING: To avoid risk of your child being strangled the attachment system to the adult's bed shall always be kept away from and out of the crib.

Installation instructions

1. Combine both frame legs with a connection tube (fig. 1).
2. The connectors have special screw holes. Use an Allen key to tighten the screws (fig. 2).
3. Connect the base frame with the gondola frame (fig. 3).
 - A. gondola
 - B. gondola frame connector
 - C. height adjustment button
 - D. bed frame
4. Attach the front rail to the gondola frame, and then fasten the side zippers (fig. 4).
5. Press the height adjustment button and set a desirable height level. The bed can be positioned in one of 5 height levels available. It is also possible to set different height at each side (fig. 5).

6. Press the button down and pull the leg out/in to adjust its length. There are two positions available (fig. 6).

7. Moving the bed.

Hold the back rail of the gondola, then lift and push it to move the bed. The rear leg caps are non-slip, which prevents the baby bed from undesirable moving (fig. 7).

8. Attaching to a bed

The baby bed can be attached to a parents' bed. In order to do so, unzip the side zippers completely, open the side of the baby bed and slide the rail out of the mounts, as shown in the picture (fig. 8).

9. Move the baby bed to a parents' bed and check the height of the baby bed in relation to the parents' mattress.

10. Use the included belt to attach the baby bed to a parent's bed. Place the buckle in the connector plug at the bottom of the gondola, run the belt from bottom to top around the parents' bed construction, and then fasten the buckle. The loop should be as tight as possible. You can adjust the length of the belt with the clip in the middle (fig. 9).

Maintenance

- Clean the plastic parts with a soft cloth.
- The mattress can be cleaned with a damp cloth and natural cleaners.



Do not use bleach to clean the product.



Do not iron.



Do not dry clean.



Do not dry clean.



The fabric parts can be washed by hand (in up to 30°C).

CAUTION: Before each use, make sure there is no gap between the parents' mattress and the side wall of the baby bed.

WARNING: The product can ONLY be attached to beds and/or mattresses with straight sides. Do NOT use the product with round or water beds and/or mattresses.

The product has been tested and meets all the requirements of the following standards:
EN 1130:2019

The pictures in this manual are for illustrative purposes only. Therefore, they may differ from the actual product.

Wstęp

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Lionelo.

Nasze produkty wykonywane są z największą starannością, by zapewnić Twojemu dziecku komfort korzystania, równocześnie dbając o jego bezpieczeństwo. Dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technologicznych oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania.

Przed użyciem produktu zapoznaj się dokładnie z poniższą instrukcją obsługi.

Uwaga: Montaż musi być przeprowadzony przez osobę dorosłą.

Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń i instrukcji montażu może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami:

pomoctechniczna@lionelo.com

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

Uwaga!

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

OSTRZEŻENIE

1. Nie używaj tego produktu bez uprzedniego przeczytania instrukcji.
2. Przestań używać produktu gdy tylko dziecko będzie potrafiło usiąść, uklęknąć lub podciągnąć się.
3. Umieszczenie dodatkowych elementów w łóżeczku może spowodować uduszenie.
4. Nie umieszczaj produktu w pobliżu elementu który może stwarzać ryzyko uduszenia, np. sznurki, sznury / zasłony itp.
5. Nie używaj więcej niż jednego materaca w produkcie.
6. Produkt należy umieścić na poziomej podłodze.
7. Małe dzieci nie powinny mieć możliwości zabawy bez nadzoru w pobliżu łóżeczka.
8. Łóżeczko powinno być zablokowane gdy dziecko pozostaje bez opieki.
9. Wszystkie elementy montażowe powinny być zawsze odpowiednio dokręcone. Należy uważać, aby żadne śruby nie były poluzowane, ponieważ dziecko może zaczepić o nie części ciała lub ubrania (np. sznurki, naszyjniki, wstążki od zabawek itp.) co może stwarzać ryzyko uduszenia.
10. Maksymalna grubość materaca jest zaznaczona czerwoną kreską po wewnętrznej stronie łóżeczka. Nie używaj grubszego

materaca niż dozwolony.

11. Bądź świadomy ryzyka jakie stwarza papieros, otwarty ogień lub inne źródła wysokiej temperatury takie jak piecyki elektryczne, piecyki gazowe itp. elementy w pobliżu łóżeczka.
12. NIE używaj łóżeczka, jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona pęknięta bądź uszkodzona. W razie potrzeby skontaktuj się z Lionelo w sprawie części zamiennych i instrukcji. NIE wymieniaj części w łóżeczku samodzielnie

OSTRZEŻENIA dla materaca:

13. Nie używaj materaca jeśli jakiś jego element jest zepsuty, rozerwany lub zagubiony, korzystaj wyłącznie z części zamiennych aprobowanych przez producenta.
14. Przeznaczony dla łóżeczek o maksymalnym rozmiarze wewnętrznym 49 x 87 cm.
15. Nie używaj więcej niż jednego materaca w łóżeczku.
16. Bądź świadomy ryzyka jakie stwarza otwarty ogień lub inne źródła wysokiej temperatury takie jak piecyki elektryczne, piecyki gazowe itp. elementy w pobliżu łóżeczka.

OSTRZEŻENIA dla łóżeczka dostawnego:

1. NIE używaj łóżeczka dostawnego, jeśli brakuje jakiegokolwiek części, jest ona uszkodzona lub zepsuta. W razie potrzeby skontaktuj się z Lionelo w sprawie części zamiennych i literatury instruktażowej. NIE zamieniaj części.
2. Wysokość od podłogi łóżka osoby dorosłej, do którego nadaje się łóżeczko wynosi: 58 – 70 cm.
3. Łóżeczko dostawne przeznaczone jest wyłącznie dla standardowych łóżek osób dorosłych. Nie używaj produktu z łózkami wodnymi lub takimi o zaokrąglonych kształtach
4. Nie używaj innych systemów mocowania niż te opisane

w instrukcji.

5. Nigdy nie używaj łóżeczka dostawnego w pozycji pochylej.

6. Aby uniknąć ryzyka uduszenia się, łóżeczko dostawce zawsze odpowiednio mocuj do łóżka rodziców przy pomocy systemów mocowania opisanych w instrukcji.

7. Pomiędzy dolną częścią łóżeczka dostawnego a materacem łóżka dorosłych nie może znajdować się wolna przestrzeń.

8. Przed każdym użyciem sprawdź napięcie systemu mocowania łóżeczka, aby to uczynić spróbuj odciągnąć łóżeczko w kierunku przeciwnym do łóżka rodzica.

9. Jeśli między łóżeczkiem dostawnym a łóżkiem rodzica jest wolna przestrzeń, **NIE UŻYWAJ** produktu.

10. Luka pomiędzy łóżeczkiem a łóżkiem osoby dorosłej nie powinna być wypełniana poduszkami, kocami i innymi przedmiotami.

11. NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zawsze całkowicie podnoś stronę opadającą gdy łóżeczko nie jest przymocowane do łóżka osoby dorosłej.

12. OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć niebezpieczeństw związanych z możliwością zaczepienia się szyi dziecka o górną część opuszczonego boku łóżeczka przy łóżku rodzica upewnij się, że górna poręcz nie jest wyższa niż materac dla dorosłych.

13. OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć ryzyka uduszenia dziecka, system mocowania do łóżka rodzica należy zawsze chować i trzymać z dala od łóżeczka.

Instrukcja montażu

1. Połącz obie nogi stelaża z rurą łączącą (rys. 1).
2. Złącza wyposażone są w otwory na śruby zabezpieczające. Użyj klucza imbusowego, aby dokręcić śruby (rys. 2).
3. Połącz stelaż podstawy ze stelażem gondoli (rys. 3).
 - A. gondola
 - B. łącznik stelaża gondoli
 - C. uchwyt regulacji wysokości
 - D. stelaż łóżka
4. Połącz poręcz przednią ze stelażem gondoli, następnie zapnij boczne zamki (rys. 4).
5. Naciśnij przycisk regulacji wysokości łóżeczka i ustaw wybraną wysokość. Dostępne jest pięć poziomów wysokości łóżeczka. Możliwe jest także ustawienie różnych wysokości po obu stronach. (rys. 5)
6. Naciśnij przycisk w dół i wyciągnij nogę, aby dostosować długość. Dostępne są dwie pozycje do wyboru (rys. 6).
- 7. Przemieszczanie łóżeczka.**

Przytrzymaj tylną poręcz gondoli, podnieś ją i popchnij, aby przemieścić łóżeczko. Tyłne podstawy nóg stelaża są antypoślizgowe, co zapobiega niechcianemu przesuwaniu się łóżeczka (rys. 7).

8. Mocowanie do łóżka.

Łóżeczko może być zamocowane do łóżka opiekunów. W tym celu odepnij całkowicie boczne suwaki, aby otworzyć bok łóżeczka, wysuń poręcz z uchwytów, jak pokazano na ilustracji (rys. 8).

9. Zbliź łóżeczko do łóżka rodziców i sprawdź wysokość łóżeczka w stosunku do materaca rodziców.

10. Aby zaczepić łóżeczko do łóżka rodziców należy posłużyć się pasem dołączonym do wyposażenia. Umieć klamerkę w zaślepcę do łącznika w dolnej części gondoli, następnie przeprowadź pas od dołu ku górze, wokół konstrukcji łóżka opiekunów oraz zamknij klamrę. Pętla powinna być możliwie ciasna. Długość taśmy możesz regulować za pomocą klamry umiejscowionej na taśmie (rys. 9).

UWAGA: przed każdym użytkowaniem sprawdź, czy nie ma szczeliny pomiędzy materacem rodziców, a ścianką boczną łóżeczka.

OSTRZEŻENIE: Użytkowanie produktu jest dozwolone tylko przy łóżkach i/lub materacach mających proste boki. Użytkowanie produktu przy łóżkach i/lub materacach okrągłych i materacach wodnych jest zabronione.

Konserwacja

- Elementy z tworzywa sztucznego czyścić miękką ściereką.

- Materac można czyścić wilgotną ścierką oraz naturalnymi preparatami.



Nie używać wybielacza do czyszczenia



Nie prasować



Nie czyścić chemicznie



Nie suszyć w suszarce



Możliwość prania ręcznego w wodzie do 30°C.

Produkt był testowany oraz spełnia wszystkie wymagania normy: EN 1130:2019

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

Einleitung

DE

Sehr geehrte Kunden!

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und Ihre Wahl der Marke Lionelo.

Unsere Produkte werden mit äußerster Sorgfalt hergestellt, um Ihrem Kind einen Nutzungskomfort sowie eine hohen Sicherheitsstandard zu gewähren. Dank der hochwertigen Materialien und innovativen technologischen Lösungen geben wir ein Produkt in Ihre Hände über, dass perfekt für den täglichen Gebrauch ist.

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Achtung: Die Montage muss durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.

Nichtbeachten dieser Hinweise und der Bedingungsanleitung kann zu gefährlichen Verletzungen oder zum Tod führen.

Falls Sie Anmerkungen oder Fragen zum gekauften Produkt haben, nehmen Sie mit uns Kontakt auf:

pomoctechniczna@lionelo.com

Hersteller:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

lionelo

Achtung!

DE

WICHTIG! LESEN SIE GENAU UND BEWAHREN SIE FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUF!

WARNHINWEISE

1. Benutzen Sie das Produkt nicht, bevor Sie die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben.
2. Benutzen Sie das Produkt nicht mehr, wenn Ihr Kind sitzen, niederknien oder sich hochziehen kann.
3. Zusätzliche Elemente im Bett können Erstickung zur Folge haben.
4. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Gegenständen, die Ursache der Erstickung sein können, z.B. Schnürchen, Schnüre, Vorhänge usw.
5. Benutzen Sie nicht mehr als eine Matratze im Bett.
6. Das Produkt soll man auf einer flachen Fläche stellen.
7. Kleinkinder sollen nicht ohne Aufsicht der Erwachsenen in der Nähe vom Bett spielen.
8. Das Bett soll blockiert werden, wenn das Kind da unbeaufsichtigt bleibt.
9. Man soll darauf achten, dass die Schrauben nicht gelöst werden, weil das Kind mit seinen Kleidungsstücken oder Körperteilen daran hängen bleiben kann (z.B. Schnürchen, Ketten, Schleifen zu Spielzeugen usw.), was das Risiko der Erstickung bildet.

10. Die maximale Dicke der Matratze ist mit einer roten Linie an der Außenseite des Betts markiert. Benutzen Sie nicht eine dickere Matratze als erlaubt.
11. Seien Sie sich dessen bewusst, welches Risiko eine Zigarette, offenes Feuer oder andere Quellen hoher Temperaturen, wie Elektro- oder Gasöfen usw. in der Nähe des Betts bilden können.
12. Benutzen Sie das Bett NICHT, wenn ein Teil fehlt oder beschädigt ist. Wenn nötig, setzen Sie sich mit Lionelo bezüglich der Ersatzteile oder der Bedienungsanleitung in Verbindung. Wechseln Sie die Teile im Bett NICHT selbst

WARNHINWEISE für die Matratze:

13. Verwenden Sie die Matratze nicht, wenn ein Teil beschädigt ist, zerrissen ist oder fehlt. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.
14. Bestimmt für Kinderbetten mit einer maximalen Innengröße von 49 x 87 cm.
15. Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze im Kinderbett.
16. Beachten Sie die Gefahr von offenem Feuer und anderen starken Wärmequellen, wie z. B. Bränden mit elektrischen Stangen, Gasbränden usw. in der Nähe des Kinderbetts.

WARNUNGEN für das Beistellbett:

1. Benutzen Sie das Beistellbett nicht, wenn ein Teil davon fehlt, beschädigt oder kaputt ist. Setzen Sie sich mit Lionelo in Verbindung, wenn Sie Ersatzteile oder Bedienungsanleitung benutzen. Ersetzen Sie die Teile NICHT.
2. Die Höhe vom Boden des Betts der Erwachsenen bis deren das Beistellbett geeignet ist, beträgt: 58 – 70 cm.
3. Das Beistellbett ist ausschließlich für Standardbetten für Erwachsene geeignet. Benutzen Sie das Produkt nicht mit

Wasserbetten oder mit Betten mit gerundeten Ecken.

4. Benutzen Sie keine anderen Befestigungssysteme als die, die in der Bedienungsanleitung beschrieben sind.

5. Benutzen Sie das Beistellbett nicht in einer geneigten Lage.

6. Um das Risiko der Erstickung zu vermeiden, muss das Beistellbett immer entsprechend am Bett der Eltern mit dem Befestigungssystem, das in der Bedienungsanleitung beschrieben ist, befestigt werden.

7. Es soll keinen freien Raum zwischen dem unteren Teil des Beistellbetts und der Matratze des Betts für Erwachsene geben.

8. Vor jeder Benutzung überprüfen Sie die Spannung des Befestigungssystems des Beistellbetts. Um es zu überprüfen, versuchen Sie, das Beistellbett in eine andere Richtung als das Bett der Eltern zu ziehen.

9. Wenn es zwischen dem Beistellbett und dem Bett der Eltern einen freien Raum gibt, benutzen Sie das Produkt NICHT.

10. Die Lücke zwischen dem Beistellbett und dem Bett der Erwachsenen soll mit Kissen, Decken oder anderen Sachen gefüllt werden.

11. GEFAHR! Heben Sie immer die ganze fallende Seite, wenn das Beistellbett nicht am Bett der Erwachsenen befestigt ist.

12. WARNUNG: Damit der Hals des Kindes nicht am oberen Teil der heruntergelassenen Bettseite hängen bleibt, stellen Sie sicher, dass die obere Lehne nicht höher als die Matratze für Erwachsene ist.

13. WARNUNG: Um das Risiko der Erstickung des Kindes zu vermeiden, soll das Befestigungssystem am Bett der Erwachsenen

immer versteckt und fern vom Beistellbett aufbewahren sein.

Montageanleitung

DE

1. Verbinden Sie die beiden Füße des Gestells mit dem Verbindungsrohr (Abb. 1).

2. Die verbundenen Rohre sind mit Schraubenöffnungen zur Befestigung ausgestattet. Verwenden Sie den Inbusschlüssel, um die Schrauben festzuziehen (Abb. 2).

3. Verbinden Sie den Basisrahmen mit dem Gondelrahmen (Abb. 3).

- A. Gondel
- B. Verbindung des Gondelrahmens
- C. Höhenverstellgriff
- D. Bettgestell

4. Verbinden Sie die vordere Führung mit dem Gondelrahmen und befestigen Sie die seitlichen Schlösser. (Abb. 4).

5. Drücken Sie den Höhenverstellknopf und stellen Sie die ausgewählte Höhe ein. Es stehen fünf Höhenstufen zur Verfügung. Es ist auch möglich, auf beiden Seiten unterschiedliche Höhen einzustellen (Abb. 5).

6. Drücken Sie den Knopf nach unten und ziehen Sie den Fuß heraus, um die Länge einzustellen. Es gibt zwei Positionen zur Auswahl (Abb. 6).

7. Kinderbett verstellen.

Halten Sie die hintere Halterung der °Gondel fest, heben Sie diese an und drücken Sie sie, um das Kinderbett zu verschieben.

Die hinteren Füße des Gestells sind rutschsicher, wodurch ein unerwünschtes Verschieben des Betts verhindert wird (Abb. 7).

DE

8. Befestigung am Bett.

Das Kinderbett kann am Bett der Eltern befestigt werden. Lösen Sie dazu das eine Seitengestell vollständig, um die Seite des Bettes zu öffnen und schieben Sie das Geländer aus der Halterung heraus, so wie in der Abbildung gezeigt (Abb. 8).

9. Schieben Sie das Kinderbett zum Bett der Eltern und überprüfen Sie die Betthöhe in Bezug auf die Matratze der Eltern.

10. Verwenden Sie zum Anbringen des Bettes am Bett der Eltern den am Gerät mitgelieferten Gurt. Stecken Sie die Schnalle in der Öffnung an der an der Unterseite der Gondel, führen Sie dann den Gurt von unten nach oben um die Bettkonstruktion und verriegeln Sie die Schnalle. Die Schlaufe sollte möglichst eng sein. Die Länge des Gurtes kann mit einer Klemme auf dem Gurt eingestellt werden (Abb. 9).

Achtung: Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass zwischen der Matratze der Eltern und der Seitenwand des Bettes kein Spalt vorhanden ist.

WARNUNG: Die Verwendung des Produkts ist nur auf Betten und / oder Matratzen mit geraden Bettgestellseiten zulässig. Es ist verboten, das Produkt auf Betten und / oder Rundmatratzen und Wassermatratzen zu verwenden.

Instandhaltung

- Reinigen Sie die Kunststoffteile mit einem weichen Tuch.
- Die Matratze kann mit einem feuchten Tuch und natürlichen Präparaten gereinigt werden.



Verwenden Sie kein Bleichmittel zur Reinigung



Nicht bügeln



Nicht chemisch reinigen



Trocknen Sie nicht im Trockner



Handwaschbar in Wasser bis 30°C.

**Das Produkt wurde getestet und entspricht den vorgeschriebenen Normen:
EN 1130:2019**

Die Fotos sind anschaulich, das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von den gezeigten Fotos abweichen.

Введение

Уважаемый Клиент!

RU

Мы благодарим Вас за доверие и выбор марки Lionelo.

Наши продукты произведены с большим старанием, чтобы обеспечить Вашему ребёнку комфорт в использовании, одновременно заботясь о его безопасности. Благодаря современным решениям и использованию высококачественных материалов, мы передаём в Ваши руки продукт, идеально подходящий для каждодневного использования.

Перед использованием продукта тщательно ознакомьтесь с ниже представленной инструкцией по эксплуатации.

Примечание: Сборка должна выполняться взрослым.

Несоблюдение этих предупреждений и инструкций по сборке может привести к серьёзным травмам или смерти.

В случае появления вопросов или комментариев к продукту, который Вы приобрели, пожалуйста свяжитесь с нами:

pomocznictwo@lionelo.com

Производитель:

BrandLine Group Sp. из о. о.

ул. А. Kręglewskiego 1, 61-248 Познань, Польша

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ВАЖНЫЙ! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

RU

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Не используйте этот продукт без предварительного прочтения инструкции.
2. Прекратите использование продукта, как только ребенок сможет садиться, вставать на колени или подтягиваться.
3. Размещение дополнительных предметов в кроватке может вызвать удушье.
4. Не размещайте изделие рядом с элементом, который может стать причиной удушья, например, нитями, шнурами / шторами и т. д.
5. Не используйте в изделии более одного матраса.
6. Поместите изделие на ровный пол.
7. Маленьким детям запрещается играть без присмотра рядом с детской кроваткой.
8. Детская кроватка должна быть заблокирована, когда ребенка оставляют без присмотра.
9. Все крепежные элементы всегда должны быть правильно затянуты. Убедитесь, что винты не ослаблены, потому что ваш ребенок может зацепиться за части тела или одежду (например, за шнурки, ленты, шнурки от игрушек и т.д.), потому что они создают риск удушья.
10. Максимальная толщина матраса отмечена красной

линией на внутренней стороне кровати. Не используйте более толстый матрас, чем разрешено.

11. Помните о рисках, связанных с сигаретами, открытым пламенем или другими источниками высокой температуры, такими как электрические плиты, газовые плиты и т.д., находящиеся рядом с кроватью.
12. НЕ используйте кровать, если какая-либо часть отсутствует, треснула или повреждена. При необходимости свяжитесь с Lionelo для получения запасных частей и инструкций. НЕ меняйте детали в кровати самостоятельно

RU

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ для матраса:

13. Не используйте матрас, если какая-либо часть сломана, порвана или отсутствует, используйте только запасные части, одобренные производителем.

14. Предназначен для детских кроваток с максимальным внутренним размером 49 x 87 см.

15. Не используйте более одного матраса в кровати.

16. Помните об опасности открытого огня и других источников сильного тепла, таких как электрические прутки, газовые пожары и т. Д. В непосредственной близости от кровати.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ для доставляемой кровати:

1. НЕ используйте доставляемую кровать, если какая-либо часть отсутствует, повреждена или сломана. При необходимости свяжитесь с Lionelo для получения запасных частей и литературы

с инструктажем. НЕ заменяйте детали.

2. Высота от пола взрослой кровати, к которой будет доставляться детская кроватка: 58 – 70 см.

3. Доставляемая кроватка предназначена только для стандартных взрослых кроватей. Не используйте изделие с водяными кроватями или кроватями с закругленными формами

4. Не используйте системы крепления, отличные от описанных в руководстве.

5. Никогда не используйте дополнительную кровать в наклонном положении.

6. Во избежание удушья всегда прикрепляйте кроватку к кровати родителей, используя системы крепления, описанные в инструкциях.

7. Между нижней частью дополнительной кроватки и матрасом взрослой кровати не должно быть свободного места.

8. Перед каждым использованием проверяйте натяжение системы крепления кроватки, для этого попытайтесь отодвинуть кровать от кровати родителя.

9. Если между дополнительной кроваткой и родительской кроватью есть свободное пространство, НЕ используйте изделие.

10. Зазор между кроваткой и кроватью взрослого не должен быть заполнен подушками, одеялами и другими предметами.

11. ОПАСНОСТЬ! Всегда полностью поднимайте опускающуюся сторону, когда кроватка не прикреплена к кровати для взрослых.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Во избежание того, что шея ребенка может застрять в верхней части опущенной стороны кроватки у кровати родителя, убедитесь, что верхний поручень не выше матраса взрослых.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Во избежание удушья храните систему крепления к кровати родителей подальше от кроватки.

Сборка

1. Соедините обе ножки рамы с соединительной трубой (рис.1).

2. В соединениях имеются отверстия для винтов. Используйте шестигранный ключ, чтобы их закрутить (рис.2).

3. Подсоедините базовую раму к корзине (рис.3).

A. Корзина

B. Соединение рамы с корзиной

C. Ручка регулировки высоты

D. Каркас кровати

4. Соедините переднюю направляющую с рамой корзины, затем застегните боковые молнии (рис.4).

5. Нажмите кнопку регулировки высоты и установите выбранную высоту. Доступны пять уровней высоты. Также можно установить разные высоты с обеих сторон (рис.5).

6. Нажмите кнопку и вытяните ногу, чтобы отрегулировать длину. Существует две позиции регулировки длины (рис.6).

7. Перемещение кровати.

Удерживая заднюю направляющую корзины, поднимите её и толкните, переместив кровать. Задние основания ножек рамы не скользят, что предотвращает

нежелательное скольжение (рис.7).

8. Крепление к кровати.

Детская кроватка может быть прикреплена к кровати родителей. Для этого полностью опустите боковые движки, чтобы открыть боковую часть кроватки, выдвиньте поручни из ручек, как показано на иллюстрации (рис.8).

RU

9. Переместите кроватку к кровати родителей и проверьте высоту кроватки по отношению к матрасу родителей.

10. Чтобы присоединить кроватку к кровати родителей, используйте ремень прикрепленный к кроватке. Поместите пряжку в разъем в нижней части кроватки, после чего протяните ремень снизу вверх вокруг кровати родителей и застегните пряжку. Петля должна быть тесной. Длину ремня вы можете отрегулировать с помощью зажима, расположенного на нём (рис.9).

ВНИМАНИЕ: перед каждым использованием проверьте нет ли промежутка между матрасом родителей и боковой стенкой кроватки.

ВНИМАНИЕ: использование продукта разрешено только с кроватями и / или матрасами с прямыми сторонами. Использование продукта с круглыми или водными матрасами запрещено.

Уход

- Производите очистку пластиковых деталей мягкой тканью.
- Матрас можно протирать влажной тканью и натуральными препаратами.

RU



Не используйте отбеливатель для очистки



Не гладить



Не производить химической чистки



Не сушить в сушилке



Ручная стирка в воде до 30°C.

**Продукт прошёл тесты и соответствует нормам:
EN 1130:2019**

Изображения, представленные в инструкции, могут отличаться от действительных.

INTRODUZIONE

Gentile Cliente!

Grazie per aver riposto in noi la Vostra fiducia e aver scelto un marchio Lionelo.

I nostri prodotti sono realizzati con la massima cura per garantire il comfort di utilizzo del bambino, garantendo la sua sicurezza. Grazie all'utilizzo di materiali di alta qualità e moderne soluzioni tecnologiche, ti offriamo il prodotto perfetto per l'uso quotidiano.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il manuale utente incluso.

Nota: Il montaggio deve essere eseguito da una persona adulta.

La mancata osservanza di queste avvertenze e istruzioni di montaggio può provocare lesioni gravi o morte

In caso di un qualsiasi commento o domanda sul prodotto acquistato, non esitate a contattarci:

pomoctechniczna@lionelo.com

Produttore:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

ATTENZIONE!

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER IL FUTURO

IT

AVVERTIMENTO

1. Non utilizzare questo prodotto senza aver prima letto le istruzioni.
2. Smettere di usare il prodotto non appena il bambino è in grado di sedersi, inginocchiarsi o sollevarsi.
3. Il posizionamento di altri oggetti nel lettino può causare soffocamento.
4. Non posizionare il prodotto vicino a un elemento che potrebbe comportare il rischio di soffocamento, ad esempio lacci, corde/tende, ecc.
5. Non utilizzare più di un materasso in un prodotto.
6. Il prodotto va posizionato su un pavimento orizzontale.
7. I bambini piccoli non dovrebbero giocare incustoditi vicino al lettino.
8. Il lettino deve essere bloccato quando il bambino viene lasciato incustodito.
9. Tutti gli elementi di montaggio devono essere sempre avvitati correttamente. Assicurarsi che non vi siano viti allentate, poiché il bambino potrebbe impigliarsi in parti del corpo o vestiti (ad es. corde, collane, nastri del giocattolo, ecc.) che potrebbero causare soffocamento.
10. Lo spessore massimo del materasso è contrassegnato da una

linea rossa all'interno del lettino. Non utilizzare un materasso più spesso di quanto consentito.

11. Siate consapevoli dei rischi presentati da sigarette, fiamme libere o altre fonti ad alta temperatura come stufe elettriche, stufe a gas ecc. vicino alla culla.
12. NON utilizzare il lettino se manca qualche parte, è incrinata o danneggiata. Se necessario, contattare Lionelo per pezzi di ricambio e istruzioni. NON cambiare le parti nel lettino da soli

AVVERTENZE per materasso:

13. Non utilizzare il materasso in caso di parti rotte, strappate o mancanti, utilizzare solo parti di ricambio approvate dal produttore.
14. Destinato a culle con una dimensione interna massima 49 x 87 cm.
15. Non utilizzare più di un materasso nel lettino.
16. Prestare attenzione al rischio di incendio aperto e di altre fonti di forte calore, come incendi di barre elettriche, incendi a gas, ecc. Nelle immediate vicinanze del lettino.

AVVERIMENTI per il lettino supplementare:

1. NON utilizzare il lettino supplementare se una qualsiasi parte è mancante, danneggiata o rotta. Se necessario, contattare Lionelo per i pezzi di ricambio e l'istruzione. NON sostituire le parti.
2. L'altezza dal pavimento del letto di un adulto a cui è adatto il lettino è di 58 – 70 cm.
3. Il lettino supplementare è adatto solo per letti standard per adulti. Non utilizzare il prodotto con letti ad acqua o con forme arrotondate.
4. Non utilizzare sistemi di fissaggio diversi da quelli descritti nel manuale.
5. Mai utilizzare il lettino in posizione inclinata.
6. Per evitare il rischio di soffocamento, il lettino supplementare

dovrebbe essere sempre adeguatamente fissato al letto dei genitori utilizzando i sistemi di fissaggio descritti nell'istruzione.

7. Non ci deve essere spazio libero tra la parte inferiore del lettino e il materasso del letto per adulti.

8. Prima di ogni utilizzo, controllare la tensione del sistema di fissaggio del lettino per cercare di tirare il lettino in direzione opposta al letto del genitore.

9. Se c'è spazio libero tra il lettino e il letto dei genitori, NON utilizzare il prodotto

10. Lo spazio tra un lettino e il letto di un adulto non deve essere riempito con cuscini, coperte o altri oggetti.

11. PERICOLO! Sollevare sempre completamente il lato discendente quando il lettino non è fissato al letto di un adulto.

12. AVVERTIMENTO: Per evitare che il collo del bambino si impigli pericolosamente nella parte superiore del lato abbassato del lettino accanto al letto dei genitori, assicurarsi che il corrimano superiore non sia più alto del materasso per adulti.

13. AVVERTIMENTO: Per evitare il rischio di strangolamento del bambino, tenere sempre il sistema di fissaggio al letto del genitore e tenerlo lontano dal lettino.

Istruzione di montaggio

1. Collegare entrambe le gambe del supporto con il tubo di collegamento (fig. 1).

2. I connettori sono dotati di fori per le viti di protezione. Usare la chiave a brugola per avvitare le viti (fig. 2).

3. Collegare il supporto della base con il supporto della navicella (fig. 3).

- A. navicella
- B. giunto del supporto della navicella
- C. attacco di regolazione dell'altezza
- D. supporto del lettino

4. Collegare la ringhiera anteriore al supporto della navicella, quindi chiudere le cerniere laterali (fig. 4).

5. Premere il pulsante di regolazione dell'altezza del lettino e impostare l'altezza desiderata. Sono disponibili cinque livelli di altezza del lettino. È anche possibile impostare altezze diverse su entrambi i lati (fig. 5).

6. Premere il pulsante verso il basso e estrarre la gamba per adattare la lunghezza. Sono disponibili le due posizioni a scelta (fig. 6).

7. Spostamento del lettino.

Tenere la ringhiera posteriore della navicella, sollevarlo e spingerlo per spostare il lettino. Le basi posteriori delle gambe sono antiscivolo, il che impedisce movimenti indesiderati del lettino (fig. 7).

8. Fissaggio al lettino.

Il lettino può essere fissato al letto dei genitori. Per fare ciò, staccare completamente le cerniere laterali per aprire il lato del lettino, sfilare la ringhiera dagli attacchi, come mostrato in illustrazione (fig. 8).

9. Portare il lettino vicino al letto dei genitori e controllare l'altezza del lettino rispetto al materasso dei genitori.

10. Per fissare il lettino al letto dei genitori, usa la cintura in dotazione. Posizionare la fibbia nel cappuccio del connettore nella parte inferiore della navicella, quindi far scorrere la cintura dal basso verso l'alto, intorno alla struttura del letto degli genitori e chiudere la fibbia.

Il loop dovrebbe essere possibilmente stretto. La lunghezza del nastro può essere regolata utilizzando una fibbia situata sul nastro (fig. 9).

Manutenzione

- Pulire le parti in plastica con un panno morbido.
- Il materasso può essere pulito con un panno umido e preparati naturali.

NOTA: Prima di ogni utilizzo, verificare che non ci sia spazio tra il materasso dei genitori e le pareti laterali del lettino.

AVVERTIMENTO: L'uso del prodotto è consentito solo per letti e/o materassi con lati diritti. Il prodotto non può essere utilizzato in combinazione con letti tondi e/o materassi e materassi all'acqua.



Non utilizzare la candeggina per la pulizia



Non stirare



Non lavare chimicamente



Non asciugare in asciugatrice



Può essere lavato manualmente in acqua fino a 30°C.

IT

**Il prodotto è stato testato e soddisfa tutti i requisiti della norma:
EN 1130:2019**

Le foto sono solo a scopo illustrativo, l'aspetto effettivo dei prodotti può differire da quello presentato nelle foto.

Introduction

Cher client !

Merci de nous avoir fait confiance et d'avoir choisi la marque Lionelo.

Nos produits sont fabriqués avec le plus grand soin afin d'assurer le confort d'utilisation à votre enfant en prenant soin en même temps de sa sécurité. Grâce à l'utilisation des matériaux de la meilleure qualité et des solutions technologiques innovantes, nous vous donnons un produit parfait à l'usage quotidien.

FR

Avant d'utiliser le produit pour la première fois, lisez attentivement ce mode d'emploi.

Attention: L'assemblage doit être effectué par un adulte.

Le non-respect de ces avertissements et des instruction d'assemblage peut entraîner des blessures ou la mort .

Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse:

pomoctechniczna@lionelo.com

Producteur:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne

Attention !

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENT

1. N'utilisez pas ce produit sans lire le mode d'emploi auparavant.
2. Cessez d'utiliser le produit dès que l'enfant sera capable de s'asseoir, s'agenouiller ou se hisser.
3. La mise des éléments supplémentaires dans le lit peut causer la strangulation.
4. Ne placez pas le produit à proximité d'un élément qui peut présenter un risque de strangulation, par exemple de cordes, de cordons / rideaux etc.
5. N'utilisez plus d'un matelas dans le produit.
6. Le produit devrait être placé sur le sol horizontal.
7. Ne laissez pas les jeunes enfants jouer sans surveillance à proximité du lit bébé.
8. Le lit bébé devrait être bloqué quand le bébé est laissé sans surveillance.
9. Toutes les fixations devraient être toujours bien serrées. Veillez à ce qu'aucune vis ne soit desserrée, car des parties du corps ou des vêtements de l'enfant (par exemple des cordes, des colliers, des rubans de jouets etc.) peuvent s'y accrocher, ce qui peut présenter un risque de strangulation.
10. L'épaisseur maximale du matelas est indiquée par une ligne rouge

FR

sur la face intérieure du lit. N'utilisez pas de matelas plus épais que celui qui est autorisé.

11. Soyez conscient du risque causé par une cigarette, le feu ouvert ou d'autres sources de haute température comme les fours électriques, cuisinières à gaz et d'autres éléments à proximité du lit.
12. N'utilisez le lit, si l'un de ses composants est manquant, cassé ou abîmé. Si nécessaire, contactez Lionelo au sujet des pièces de rechange et des instructions. NE remplacez pas vous-même les composants du lit.

AVERTISSEMENTS pour le matelas:

FR

13. N'utilisez pas le matelas si une pièce est cassée, déchirée ou manquante, utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.

14. Destiné aux lits de taille interne maximale 49 x 87 cm.

15. N'utilisez pas plus d'un matelas dans le lit bébé.

16. Soyez conscient du risque d'incendie à ciel ouvert et d'autres sources de chaleur intense, telles que les feux de barres électriques, les feux de gaz, etc. à proximité immédiate du lit bébé.

Avertissements pour le lit bébé:

1. NE pas utiliser le lit supplémentaire si un composant quelconque est abîmé ou cassé. Si nécessaire, contacter Lionelo au sujet des pièces de rechange et de littérature d'instruction. Ne pas changer les composants.

2. La hauteur à partir du sol du lit d'un adulte auquel le lit bébé est adapté s'élève à: 58 – 70 cm.

3. Le lit supplémentaire n'est destiné qu'aux lits standards pour les adultes. Ne pas utiliser le produit avec les lits à eau ou ceux de forme arrondie.

4. Ne pas utiliser d'autres systèmes de fixation que ceux décrits

dans le mode d'emploi.

5. Ne jamais utiliser le lit supplémentaire en position inclinée.

6. Pour éviter la strangulation, fixer le lit supplémentaire de façon appropriée au lit des parents à l'aide du système de fixation décrit dans le mode d'emploi.

7. Aucun écart ne peut exister entre la partie inférieure du lit supplémentaire et le matelas du lit pour les adultes.

8. Avant chaque utilisation, vérifier la tension du système de fixations du lit, pour le faire, essayer de tirer le lit dans le sens opposé par rapport au lit bébé.

9. Si entre le lit bébé supplémentaire et le lit du parent il y a un espace libre, NE PAS UTILISER le produit.

10. L'écart entre le lit bébé et le lit de l'adulte ne devrait pas être rempli par des coussins, couvertures et d'autres objets.

11. DANGER! Soulevez toujours le côté ouvrant quand le lit bébé n'est pas fixé au lit de l'adulte.

12. AVERTISSEMENT: Pour éviter les dangers liés à la possibilité d'accrochage du cou du bébé à la partie supérieure du côté ouvrant du lit bébé près du lit du parent, assurez-vous que la main courante supérieure n'est pas plus haute que le matelas pour les adultes.

13. AVERTISSEMENT: Pour éviter le risque de strangulation du bébé, le système de fixation au lit du parent doit être toujours caché et tenu loin du lit bébé.

Instruction d'assemblage

1. Joignez les deux pieds de l'armature avec le tube de connexion (Fig. 1).

2. Les raccords sont munis de trous de passage pour les vis de sécurité. Utilisez une clé Allen pour visser

les vis (Fig. 2)

3. Joignez l'armature de la base avec l'armature de la nacelle (Fig. 3).

N. Nacelle

O. Raccord de l'armature de la nacelle

P. Poignée de réglage de la hauteur

Q. Armature du lit

4. Joignez la main courante avant avec l'armature de la nacelle, puis fermez les fermetures à glissière latérales (Fig. 4).

FR

5. Appuyez sur le bouton de réglage de la hauteur du lit bébé et réglez la hauteur sélectionnée. Cinq niveaux de hauteur du lit bébé sont disponibles. Il est possible aussi de régler deux hauteurs différentes sur les deux côtés, (Fig. 5)

6. Appuyez le bouton vers le bas et faites sortir le pied pour ajuster sa longueur. Vous avez deux positions à choisir (Fig. 6).

7. Déplacement du lit bébé.

Tenez la main courante arrière de la nacelle, levez-la et poussez-la pour déplacer le lit bébé. Les bases arrière des pieds de l'armature sont antidérapants ce qui empêche le déplacement indésirable du lit bébé (Fig. 7).

8. Fixation au lit bébé.

Le lit bébé peut être fixé au lit des parents. À cette fin, ouvrez complètement les fermetures à glissière latérales pour ouvrir la paroi du lit bébé, retirez la main courante des supports, selon l'illustration (Fig. 8).

9. Approchez le lit bébé au lit des parents et vérifiez la hauteur du lit bébé par rapport au matelas des parents.

10. Pour attacher le lit bébé au lit des parents, il est nécessaire d'utiliser la sangle fournie avec le produit. Mettez la boucle dans le bouchon du connecteur dans la partie inférieure de la nacelle, puis faites passer la sangle du bas vers le haut, autour de la construction du lit des parents et attachez la boucle. L'anneau devrait être aussi serré que possible. La longueur de la sangle est réglable à l'aide de la boucle située sur la sangle (Fig. 9).

ATTENTION: Avant chaque utilisation, vérifiez qu'il n'y a pas d'écart entre le matelas des parents et la paroi latérale du lit bébé.

FR

AVERTISSEMENT: L'utilisation du produit n'est permise qu'avec des lits et/ou matelas à côtés droits. L'utilisation du produit avec les lits et/ou les matelas à bords ronds est interdite.

Entretien

- Nettoyer les éléments en matières plastiques à l'aide d'un chiffon humide.
- Le matelas peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide et de préparations naturelles.



Ne pas utiliser d'agents de blanchiment pour nettoyage du dispositif



Ne pas repasser



Ne pas laver chimiquement



Ne pas sécher dans un sèche-linge



Possibilité de lavage à la main à une température jusqu'à 30°C.

FR

Le produit a été testé et il répond à toutes les exigences de la norme: EN 1130:2019

Les photos sont à caractère informatif, l'apparence réelle des produits peut varier de celle présentée sur les photos.

**WARRANTY CARD
KARTA GWARANCYJNA
GARANTIESCHEIN
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
SCHEDA DI GARANZIA
CARTE DE GARANTIE**

Model:

SN:

May be sold in: BE CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT LV LT HU MT NL AT PL PT RO
SI SK FI SE UK

Warranty conditions:

- 1.The Lionelo brand with its registered office at A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland guarantees that the equipment is operational in accordance with the technical-operating conditions described in the manual.
- 2.The warranty is granted for a 60 months period from the date of sale. If the Buyer is a company (VAT invoice), the warranty is granted for a 12-month period.
- 3.The warranty is valid in the country of purchase.
- 4.Revealed manufacturing defects shall be removed during the warranty period free of charge by the Authorised Manufacturer Service.
- 5.Any defects or damages discovered and reported within the warranty period will be removed free of charge within 21 working days, but in justifiable cases (for instance, spare parts must be brought from abroad) this period may be extended by another 30 days.
- 6.Any defects or damages to the equipment should be reported and delivered to the service site immediately after being revealed.
- 7.Accessories included with the devices are under 3-month warranty from the date of purchase.
- 8.In case of an unjustified complaint (a complaint of efficient product or the mechanically damaged one), the person who reports a complaint shall be charged for transportation cost.
- 9.The Customer is entitled to replacement of the product to another with the same or similar specifications (and colours if the Service determines that the removal of defects is not possible).
- 10.The service is not responsible for any loss of data.
- 11.The warranty will be respected only if the customer attaches (to the faulty device) a damage description, all of the accessories received at the moment of the equipment purchase, and proof of purchase containing the date of sale.
- 12.The warranty does not cover: natural wear of the product related to its normal operation, damage resulted from improper usage or non-compliance of the instructions described in the manual, tears or cracks caused by the Customer, fading of fabric resulting from prolonged exposure to sunlight or washing the product or its parts in the wrong temperature, mechanical, electrical, thermal and intentional damages and defects caused by them, as well as damage caused by unauthorised modifications or repairs.
- 13.The Service may refuse to repair products in case of any traces of unauthorised repair.
- 14.If the fault is not covered by the manufacturer's warranty, paid repair may be offered by the Service.
- 15.Neither the Manufacturer nor the Authorised Service is responsible for any damages or losses arising from the inability to use the device that is being repaired.
- 16.The product that has not been collected from the service site within 3 months can be charged with storage cost appropriate to the storage time.
- 17.Delivery of the product which is incomplete or lack of proper packaging is equivalent to the failure of the warranty conditions by the Buyer, and it can provide a basis to refusal of the repair or extension of the repair period.
- 18.In case of sending the product for repair, when no defect is found, the expenses for the expert assessment shall be fully borne by the consumer.
- 19.If the product (sent for repair) works properly, and the reason of its invalid operation is, for instance, a low battery, the Consumer shall bear the cost of the expert assessment.
- 20.The product warranty shall not exclude, limit or suspend the Customer rights resulting from the guarantee.
- 21.Only clean products in original or replacement packagings can be reclaimed.

Warunki gwarancji:

- 1.Marka Lionelo z siedzibą w Poznaniu (61-248) przy ul. A.Kreglewskiego 1 gwarantuje sprawne działanie produktu zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.
- 2.Gwarancja jest udzielana na okres 60 miesięcy, licząc od daty sprzedaży. W przypadku zakupu produktu przez firmę (faktura VAT) gwarancja udzielana jest na okres 12 miesięcy.
- 3.Gwarancja obowiązuje w kraju zakupu.
- 4.Ujawnione wady będą usunięte bezpłatnie w okresie gwarancji przez Autoryzowany Serwis Producenta.
- 5.W przypadku zakupu towaru przez Internet Klient (reklamujący) jest zobowiązany do zgłoszenia reklamacji przez stronę internetową www.Lionelo.com i dostarczenia uszkodzonego produktu do Autoryzowanego Serwisu Producenta na własny koszt. W innym przypadku dokonuje zgłoszenia i dostarcza produkt do punktu sprzedaży, w którym dokonał zakupu. Informacja na temat naprawy jest udzielana w miejscu złożenia reklamacji.
- 6.Ewentualne wady lub uszkodzenia produktu ujawnione i zgłoszone w okresie gwarancji będą usunięte bezpłatnie w terminie 21 dni roboczych, lecz w uzasadnionych przypadkach (sprowadzenie części zamiennych z zagranicy) termin ten może ulec przedłużeniu o kolejne 30 dni.
- 7.Wady lub uszkodzenia sprzętu powinny być zgłoszone i dostarczone do serwisu niezwłocznie po ujawnieniu się ich.
- 8.Gwarancja dla akcesoriów jest udzielana na 3 miesiące od daty zakupu.
- 9.W przypadku nieuzasadnionej reklamacji (reklamacja produktu sprawnego lub uszkodzonego w sposób mechaniczny) zgłaszający reklamację zostanie obciążony kosztami transportu.
- 10.Klientowi przysługuje prawo do wymiany towaru na inny, posiadający te same lub zbliżone parametry techniczne (również kolorystykę) w przypadku, gdy serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe.
- 11.Serwis nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych.
- 12.Gwarancja będzie respektowana jedynie w przypadku dołączenia do reklamowanego urządzenia opisu uszkodzenia, wszystkich akcesoriów, które klient otrzymał podczas kupna urządzenia oraz dowodu zakupu zawierającego datę sprzedaży.
- 13.Gwarancją nie są objęte: naturalne zużycie związane z eksploatacją, uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, uszkodzenia lub rozdarcia wynikłe z winy nabywcy, płowienie tkanin spowodowane długotrwałym działaniem promieni słonecznych, pranie w nieodpowiedniej temperaturze, uszkodzenia mechaniczne, elektryczne, termiczne, ingerencje cieczy lub celowe uszkodzenia i wywołane nimi wady, samowolne przeróbki.
- 14.Serwis może odmówić wykonania naprawy w przypadku śladów nieautoryzowanej naprawy.
- 15.W przypadku gdy usterka nie jest objęta gwarancją producenta, serwis może zaproponować wykonanie usługi odpłatnej.
- 16.Producent ani Autoryzowany Serwis nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z produktu będącego w naprawie.
- 17.Produkt nieodebrany z serwisu w ciągu 3 miesięcy może skutkować naliczeniem kosztów magazynowania urządzenia do czasu odbioru.
- 18.Dostarczenie produktu w stanie niekompletnym, brak odpowiedniego opakowania jest równoznaczne z niewypełnieniem przez kupującego warunków gwarancji i może stanowić podstawę do odmowy naprawienia produktu lub przedłużenia okresu naprawy.
- 19.Jeśli w odesłanym do naprawy serwisowej produkcie nie stwierdzono usterki, konsument będzie obciążony kosztem ekspertyzy (stawka godzinowa 70 zł netto).
- 20.W sytuacji, gdy produkt odesłany do serwisu jest sprawny, a powodem złego działania urządzenia była np. rozładowana bateria, serwis obciąży konsumenta kosztem usługi ekspertyzy w kwocie 25 zł netto.
- 21.Gwarancja na produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.
- 22.Produkty do reklamacji przyjmowane są wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu (oryginalnym lub zastępczym).

Garantiebedingungen:

1. Die Marke Lionelo mit Sitz in Polen, Poznań (61-248), ul. A. Kręglewskiego 1 garantiert reibungsloses Funktionieren der Ware gemäß den technisch-betrieblichen Bedingungen, die in der Betriebsanleitung beschrieben werden.
2. Die Garantie wird für 60 Monate ab dem Kaufdatum gewährt. Beim Einkauf der Ware durch eine Firma (Rechnung mit ausgewiesener MwSt.) wird die Garantie für 12 Monate gewährt.
3. Die Garantie ist im Land des Wareneinkaufs gültig.
4. Die offenbaren Mängel werden kostenlos während der Garantielaufzeit durch einen Autorisierten Herstellerservice behoben.
5. Bei einem Online-Einkauf ist der Kunde (reklamierende Person) verpflichtet, die Reklamation mit Hilfe der Internetseite www.Lionelo.com vorzubringen und die beschädigte Ware zum Autorisierten Herstellerservice auf eigene Kosten zu senden. In einem anderen Fall soll die Reklamation in der Verkaufsstelle, in dem der Kunde die Ware einkaufte, erhebt und dort auch gebracht werden. Die Auskunft über das Reparieren der Ware wird am Einkaufsort gegeben.
6. Etwaige Mängel oder Beschädigungen der Ware, die offenbart und innerhalb der Gewährleistungsfrist angemeldet wurden, werden kostenlos binnen 21 Arbeitstagen beheben. In begründeten Fällen (Einführen der Ersatzteile aus dem Ausland) kann diese Frist um weitere 30 Tage verlängert werden.
7. Mängel und Beschädigungen der Ware sollen unverzüglich nach der Aufdeckung angemeldet und an Service gesendet werden.
8. Die Garantie für die Accessoires wird für 3 Monate ab dem Kaufdatum gewährt.
9. Bei einer unbegründeten Reklamation (Reklamation einer funktionsfähigen oder mechanisch beschädigten Ware) wird die Person, die eine Reklamation anmeldet, mit den Transportkosten belastet.
10. Der Kunde hat das Recht, die Ware gegen eine andere Ware mit gleichen oder ähnlichen technischen Parametern (auch die Farbgebung) auszutauschen, wenn ein Service feststellt, dass die Behebung der Mängel nicht möglich ist.
11. Der Service haftet nicht für den Datenverlust.
12. Die Garantie wird nur dann anerkannt, wenn zu einer reklamierten
13. Die Garantie erstreckt sich nicht auf: natürliche, mit dem Gebrauch der Ware verbundene Abnutzung, Beschädigungen, die infolge einer missbräuchlichen oder unsachgemäßen Verwendung entstanden, Beschädigungen oder die durch Verschulden des Kunden verursachten Zerreißen, Verblässen der Gewebe, die infolge der längeren Sonneneinstrahlung entstand, falsche Waschttemperaturen, mechanische, elektronische, thermische Beschädigungen, Wirkung der Flüssigkeiten, absichtliche Beschädigungen und Defekte, die sie verursachten und die willkürlichen Änderungen.
14. Wenn die Spuren einer nicht autorisierten Reparatur festgestellt werden, kann der Service die Durchführung einer Reparatur verweigern.
15. Wenn eine Herstellergarantie sich nicht auf einen Defekt erstreckt, kann der Service eine zahlungspflichtige Dienstleistung anbieten.
16. Der Hersteller und der Autorisierte Service sind nicht für die Schäden und Verluste verantwortlich, die infolge einer Unmöglichkeit, die zur Reparatur abgegebene Ware zu benutzen.
17. Die Ware, die nicht vom Service innerhalb von 3 Monaten abgeholt wird, kann sich mit den Lagerhaltungskosten des Geräts zum Zeitpunkt der Abnahme verbinden.
18. Die Lieferung der Ware in einem unvollständigen Zustand, keine entsprechende Verpackung ist mit der Nichterfüllung der Garantiebedingungen gleichbedeutend und kann ein Grund für Verweigerung der Reparatur oder Verlängerung der Reparaturzeit sein.
19. Wenn in einem, zur Reparatur gelieferten Produkt keinen Defekt festgestellt wird, wird der Verbraucher mit den Kosten des Gutachtens (Stundenlohn 70 PLN/ 16,50 EUR netto) belastet.
20. Wenn die an Service gesendete Ware funktionsfähig ist, und ein Grund des unrichtigen Funktionierens z.B. eine entladene Batterie war, wird der Verbraucher durch den Service mit den Kosten des Gutachtens in Höhe von 25 PLN/ 6 EUR netto belastet.
21. Die Garantie der Ware schließt nicht aus, beschränkt nicht oder setzt die Berechtigungen des Käufers im Rahmen der Gewährleistung nicht aus. Die reklamierten Waren werden nur in sauberen Kartonverpackungen (Original oder Ersatzverpackungen) angenommen.

Условия гарантии:

1. Бренд Lionelo с зарегистрированным офисом по адресу A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Польша, гарантирует, что оборудование работает в соответствии с техническими условиями эксплуатации, описанными в руководстве.
2. Гарантия предоставляется на 60 месяцев с даты продажи. Если Покупатель является компанией (счет-фактура НДС), гарантия предоставляется на 12-месячный период.
3. Гарантия действительна в стране покупки.
4. Выявленные производственные дефекты должны быть устранены в течение гарантийного срока бесплатно в авторизованном сервисном центре.
5. Любые дефекты или повреждения, обнаруженные и сообщенные в течение гарантийного периода, будут бесплатно устранены в течение 21 рабочего дня, но в обоснованных случаях (например, запасные части должны быть привезены из-за границы) этот срок может быть продлен еще на 30 дней.
6. Любые дефекты или повреждения оборудования должны быть сообщены и доставлены на сервисную площадку сразу же после обнаружения.
7. Аксессуары, прилагаемые к устройствам, имеют 3-месячную гарантию с даты покупки.
8. В случае неоправданной жалобы (жалобы на эффективный товар или механически поврежденный товар) лицо, сообщающее о жалобе, оплачивает транспортные расходы.
9. Клиент имеет право на замену продукта на другой с такими же или аналогичными характеристиками (и) цветов, если Сервис решит, что устранение дефектов невозможно.
10. Сервис не несет ответственности за потерю данных.
11. Гарантия будет соблюдаться только в том случае, если клиент приложит (к неисправному устройству) описание повреждения, все аксессуары, полученные на момент покупки оборудования, и подтверждение покупки с указанием даты продажи.
12. Гарантия не распространяется на: естественный износ изделия, связанный с его нормальной работой, повреждение в результате неправильного использования или несоблюдение инструкций, описанных в руководстве, разрывы или трещины, вызванные покупателем, выцветание ткани в результате длительного использования воздействию солнечного света или мытье изделия или его частей при неправильной температуре, механические, электрические, термические и преднамеренные повреждения и дефекты, вызванные ими, а также повреждения, вызванные несанкционированными модификациями или ремонтами.
13. Сервис может отказать в ремонте продукции в случае обнаружения следов несанкционированного ремонта.
14. Если неисправность не покрывается гарантией производителя, Сервис может предложить платный ремонт.
15. Ни Производитель, ни Уполномоченная служба не несут ответственности за любые убытки или убытки, возникшие в результате невозможности использования ремонтируемого устройства.
16. С продукта, который не был получен с сайта сервиса в течение 3 месяцев, может взиматься плата за хранение, соответствующую времени хранения.
17. Поставка товара, который является неполным или не имеет надлежащей упаковки, эквивалентна невыполнению Покупателем гарантийных условий и может служить основанием для отказа в ремонте или продления срока ремонта.
18. В случае отправки товара на ремонт, если дефект не обнаружен, расходы на экспертизу полностью покрывает потребитель.
19. Если продукт (отправленный на ремонт) работает должным образом, и причиной его неправильной работы является, например, низкий уровень заряда батареи, Потребитель несет расходы на экспертизу.
20. Гарантия на изделие не исключает, не ограничивает и не приостанавливает права Клиента, вытекающие из гарантии.
21. Только чистые продукты в оригинальной или сменной таре могут быть утилизированы.

Condizioni di garanzia:

1. Il marchio Lionelo con sede in Poznań (61-248), Polonia, ul. Kręglewskiego 1, garantisce un funzionamento efficiente del prodotto in conformità con le condizioni tecniche e operative descritte nel manuale d'uso.
2. La garanzia è concessa per un periodo di 60 mesi dalla data di vendita. Se il dispositivo acquista un'azienda (fattura IVA), la garanzia viene concessa per un periodo di 12 mesi.
3. La garanzia è valida nel paese in cui è stato effettuato l'acquisto.
4. I difetti rilevati verranno rimossi gratuitamente nel periodo di garanzia dal Centro Autorizzato del Produttore.
5. Il Cliente (reclamante) è tenuto a presentare un reclamo tramite il sito web www.lionelo.com (sezione supporto tecnico-segnala la riparazione). Le istruzioni relative alla segnalazione e la spedizione del prodotto reclamato sono disponibili sulla pagina web.
6. Eventuali difetti o danni al prodotto accertati e segnalati durante il periodo di garanzia saranno rimossi gratuitamente entro 21 giorni lavorativi, ma in casi giustificati (importazione di pezzi di ricambio dall'estero) questo periodo può essere prorogato di altri 30 giorni.
7. Dovrebbero essere segnalati difetti o danni al prodotto, e il prodotto difettoso consegnato al servizio subito dopo il loro rilevamento.
8. La garanzia per gli accessori è concessa per 3 mesi dalla data di acquisto.
9. In caso di reclamo ingiustificato (reclamo relativo a un prodotto funzionante o danneggiato meccanicamente), al richiedente sarà addebitato per le spese di trasporto.
10. Al cliente spetta il diritto di scambiare il prodotto con un altro, con parametri tecnici (anche colori) uguali o simili nel caso in cui il servizio ritenga che non è possibile rimuovere il difetto.
11. Il centro di assistenza non è responsabile per la perdita di dati.
12. La garanzia sarà rispettata solo se sarà allegata la descrizione del dispositivo difettoso, di tutti gli accessori che il cliente ha ricevuto al momento dell'acquisto del dispositivo e una copia della prova di acquisto contenente la data di vendita.
13. La garanzia non copre: usura naturale correlata al funzionamento, danni causati da un uso improprio, incompatibili con le istruzioni per l'uso, danni o lacerazioni causati da colpa dell'acquirente, sbiadimento dei tessuti causato da luce solare prolungata, lavaggio a temperatura inadeguata, danni meccanici, danni elettrici, termici, di interferenza o intenzionali e difetti da essi causati, modifiche arbitrarie.
14. Il centro di assistenza può rifiutare di eseguire riparazioni in caso di segni di riparazioni non autorizzate.
15. Nel caso in cui il guasto non sia coperto dalla garanzia del produttore, il servizio può proporre un servizio a pagamento.
16. Il produttore o il Centro di assistenza autorizzato non saranno responsabili per danni o perdite derivanti dall'impossibilità di utilizzare il prodotto da riparare.
17. Un prodotto non ritirato dal centro di assistenza entro 3 mesi può comportare l'addebito dei costi di magazzinaggio del prodotto fino al ritiro.
18. La consegna del prodotto in condizioni incomplete, la mancanza di un imballaggio adeguato equivale al mancato rispetto da parte dell'acquirente delle condizioni di garanzia e può costituire una base per rifiutare di riparare l'apparecchiatura o prolungare il periodo di riparazione.
19. In caso di spedizione del prodotto per la riparazione al centro di assistenza, qualora non sia stato riscontrato l'errore, al consumatore verrà addebitato il costo del parere degli esperti (tariffa oraria di 70 PLN netti).
20. In una situazione in cui il prodotto rispedito al centro di assistenza è in buone condizioni e il motivo del malfunzionamento del dispositivo era la batteria scarica, il centro di assistenza addebiterà al consumatore il costo di un servizio di consulenza per un importo di 25 PLN netti.
21. La garanzia del prodotto non esclude, limita o sospende i diritti dell'acquirente risultanti dalla garanzia.
22. I prodotti da reclamare sono accettati solo puliti e in una confezione di cartone (originale o sostitutiva).

Conditions de garantie

1. La marque Lionelo ayant son siège social à Poznań (61-248), Pologne, ul. A. Kreglewskiego 1 garantit l'opération fiable du produit conformément aux conditions techniques et aux conditions d'exploitation décrites dans le mode d'emploi.
2. La garantie est accordée pour une période de 60 mois à partir de la date de vente. En cas d'achat du produit par un professionnel (facture TVA), la garantie est accordée pour une période de 12 mois.
3. La garantie est applicable dans le pays d'achat.
4. Les défauts révélés seront éliminés gratuitement durant la période de garantie par un Service agréé du fabricant.
5. Dans le cas d'achat des marchandises, le client (présentant une réclamation) est tenu de déposer une réclamation par l'intermédiaire du site web www.lionelo.com et de livrer le produit endommagé au service agréé du fabricant à ses propres frais. Dans un autre cas, il déclare le dégât et livre le produit au point de vente où il a acheté le produit. Une information relative au dépannage est disponible dans le lieu de dépôt de réclamation
6. Des défauts éventuels ou dégâts du produit révélés et signalés lors de la période de garantie seront éliminés gratuitement dans un délai de 21 jours ouvrables, mais dans des cas bien justifiés (l'importation des pièces détachées de l'étranger) ce délai peut être prolongé de 30 jours de plus.
7. Les défauts ou dégâts de l'équipement devraient être signalés et livrés au service immédiatement dès leur découverte.
8. La garantie pour les accessoires est accordée pour 3 mois à partir de la date d'achat.
9. En cas de réclamation non-justifiée (réclamation d'un produit opérationnel ou endommagé de façon mécanique) la personne présentant la réclamation sera chargée avec les frais de transport.
10. Le client a le droit de remplacer la marchandise par une autre avec les mêmes paramètres techniques ou similaires (y compris le coloris) si le service considère que l'élimination du défaut est impossible.
11. Le Service ne sera pas tenu pour responsable de perte des données.
12. La garantie ne sera respectée que sous condition de joindre une description du dégât, tous les accessoires que le client a reçus lors de l'achat du dispositif et un justificatif d'achat contenant la date de vente du dispositif soumis à la réclamation.
13. La garantie ne couvre pas : l'usure normale liée à l'usage normal, des dégâts causés par une utilisation incorrecte des produits ou une utilisation non-conforme au mode d'emploi, des dégâts ou un déchirement causés par l'acquéreur, une décoloration des tissus causée par l'exposition longue au rayonnement solaire, lavage à une température inappropriée, dégâts mécaniques, électriques, thermiques, des interventions de liquides ou des dégâts délibérés et des défauts qui en résultent, des modifications non-autorisées.
14. Le service peut refuser de procéder au dépannage en cas de présence de traces de dépannage non-autorisé.
15. Si le défaut n'est pas couvert par la garantie du fabricant, le service peut proposer de fournir un service payé.
16. Ni le fabricant, ni le Service agréé ne peut pas être tenu pour responsable de dommages et de pertes causés par l'impossibilité de l'utilisation du produit faisant l'objet du dépannage.
17. Le produit non-récupéré auprès du service dans un délai de 3 mois peut entraîner la facturation des coûts d'entreposage du dispositif jusqu'à la récupération.
18. La livraison du produit incomplet, la manque d'emballage approprié équivaut au non-respect par l'acheteur des conditions de garantie et peut donner lieu au refus de dépannage du produit ou la prolongation de la période de dépannage.
19. Si aucun défaut n'est pas constaté dans le produit renvoyé au dépannage au service, le consommateur sera chargé avec le coût d'expertise (taux horaire 70 PLN HT).
20. Si le produit renvoyé au service est opérationnel et la raison d'un mauvais fonctionnement du dispositif a été par exemple une batterie déchargée, le service chargera le consommateur avec le coût d'expertise de 25 PLN HT.
21. La garantie de produit n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas les droits de l'acheteur résultants de la garantie commerciale.
22. Seul les produits propres en emballages en carton (d'origine ou de remplacement) sont acceptés à la réclamation).

Lionelo Service – Support

**List of Authorized Service Centers
Lista Autoryzowanych Centrów Serwisów
Liste der Autorisierten Servicecenter
Список авторизованных сервисных центров
Elenco dei centri di assistenza autorizzati
Liste des centres de service autorisés**

lionelo.com/en/service

**Thank you for purchasing our product
Dziękujemy za zakup urządzenia naszej marki
Vielen Dank für den Kauf unserer Markenausrüstung
Спасибо за покупку нашего продукта
Grazie per aver acquistato il nostro prodotto
Merci d'avoir acheté notre produit**

Croatia

Uvoznik: Viva-net d.o.o.
A.T. Mimare 8
10090 Zagreb

Tel: 01/ 56 01 715, Fax: 01/ 56 01 945
OIB: 73608440692



www.lionelo.com